



НАРОДНОЕ СЛОВО

Выходит с 1 января 1991 года



8 СЕНТЯБРЯ • ВТОРНИК
№ 178 (1962) • 1998 год
В розницу — свободная цена

Газета Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинета Министров Республики Узбекистан

ОТБЫТИЕ ИСЛАМА КАРИМОВА В БАКУ

7 сентября Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов отбыл в столицу Азербайджана — Баку для участия в международной конференции, посвященной возрождению «Великого шелкового пути».

И. Джурабеков, хоким города Ташкента К. Туляганов и другие официальные лица.

Баку, 7 сентября. /Специальный корреспондент УзА Фарход Арзиев/.

Сегодня Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов прибыл в Баку для участия в международной конференции по восстановлению «Великого шелкового пути».

В Бакинском аэропорту Президента Узбекистана встретил Президент Республики Азербайджан Гейдар Алиев.

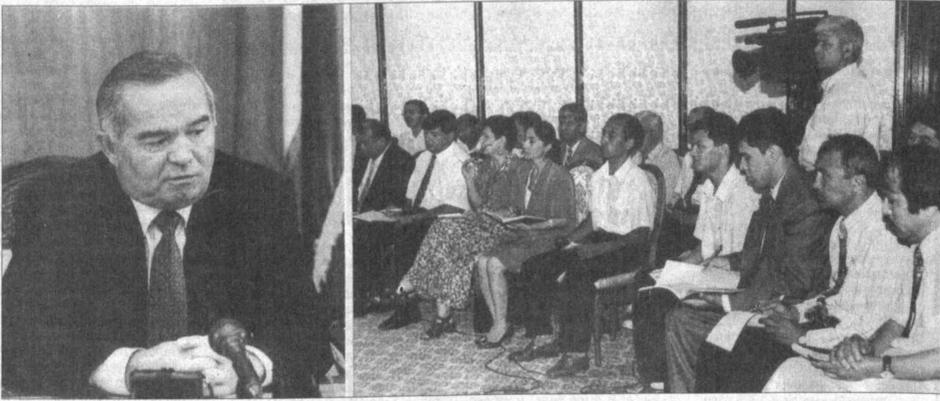
Состоялась беседа между руководителями двух стран. Здесь же Ислам Каримов дал краткое интервью представителям средств массовой информации.

Затем Ислам Каримов направился в отведенную для него резиденцию в столице Азербайджана.

В этот же день здесь глава нашего государства встретился с Президентом Грузии Эдуардом Шеварднадзе, Президентом Кыргызстана Аскармом Акаевым.

Международная конференция начнет свою работу 8 сентября. В ней примут участие представители почти сорока стран мира и двадцати международных организаций.

/УзА/.



НА СНИМКАХ: во время пресс-конференции.

Фото С. ЗУФАРОВА (УзА).

ЭКОНОМИЧЕСКАЯ СТАБИЛЬНОСТЬ — ОСНОВА НАШЕГО БЛАГОСОСТОЯНИЯ

Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов 7 сентября, перед отбытием в столицу Азербайджана — Баку для участия в международной конференции, посвященной возрождению «Великого шелкового пути», встретился с журналистами и имел с ними беседу

Известно, что вопросы развития коммуникаций находятся под постоянным вниманием главы нашего государства. А на международной конференции, которая состоится в Баку, будет обсуждаться вопрос полного осуществления проекта ТРАСЕКА, который имеет очень большое значение для Узбекистана.

— Будете спокойны, — сказал Ислам Каримов, — экономический кризис в России почти не повлияет на Узбекистан. Причина в том, что Узбекистан не закупает продовольствие у России.

— Здесь я должен сказать еще об одном, — сказал Президент. — Нынешнее положение России возникло не сейчас и не вчера. Ее история имеет отношение к избранному четыре-пять лет назад политико-экономическому пути.

— Не избрав один конкретный путь, трудно обеспечить и экономическую, и политическую стабильность государства. Причины происходящих в России кризисов надо искать начиная с 1991 года. В настоящее время Россия пожинет плоды избранного в то время политико-экономического пути. Избранный тогда путь экономической политики довел Россию до такого состояния. Причиной этого стало нежелание освободиться от остатков в наследство от бывшего Союза бюрократизма и тоталитарного режима. А каждого государства в мире есть свой собственный путь, выбранная им модель. И проводимая им политика соответствует выбранному им пути.

Если основные опоры экономики — промышленность, сельское хозяйство, строительство, в целом народное хозяйство, производство теряют кризис, если не обращается внимание на их развитие, и к тому же если в государственный казну не поступает своевременно необходимые средства от налогов, то различные финансовыми манипуляциями ни в коей мере невозможно достичь поставленной цели. У каждого дохода есть свой расход. А если расход превышает доход, то это же приводит к кризису. Прежде всего необходимо

организовать развитие сфер, приносящих доход. Почему промышленность России пошла в такое плачевное положение? Почему машиностроение, легкая промышленность, в свое время прославившие страну, теперь активно не участвуют в производстве? Если сравнить с 1990 годом, то сейчас в России восемьдесят процентов станков простаивают и уже даже ржавеют. А раз так, то на какие средства живет государство? В России за прошедшие семь лет не уделялось нужного внимания развитию производства. Кризис подверглось почти все, начиная с шахт и кончая машиностроительными заводами. А это в свою очередь привело к общей кризису всей страны. В экономическом отношении подвергнутую кризису промышленность намного сложнее восстановить. А в России вместо того, чтобы устранить это, ведутся политические споры, всякого рода политические игры.

По-моему, для того, чтобы вывести Россию из создавшегося положения, необходимо ликвидировать внутренние конфликты, отметил Президент Ислам Каримов. Только в этом случае будет политическая стабильность, которая окажет положительное влияние на экономику страны. А Государственная Дума России, в основном силы под влиянием коммунистов, не может идти дальше политических споров. Примером этому может послужить процесс утверждения кандидатуры Премьер-министра.

Необходимо довести до нашего народа, что кризис в России не может оказать никакого отрицательного влияния на население Узбекистана, на его жизнь. Если наш общий товарооборот с зарубежными странами составляет 9,5 миллиарда долларов США, то торгово-экономический связи с Россией составляет из них всего лишь 15-

17 процентов. Мы получаем из России в основном некоторое оборудование и строительные материалы.

Теперь напрашивается вопрос: как обстоит дело с обеспечением продуктами Узбекистана? Он решается у нас с учетом роста населения. Все расчеты, начиная от нормы одного дня до одного месяца, все у нас заранее выверено и просчитано. Нужно с уверенностью сказать людям, что нет необходимости паниковать.

— Я хотел сказать вот еще о чем: согласно требованиям Международного валютного фонда, каждое государство должно обеспечить как минимум трехмесячный импорт из своих запасов валюты. Например, месячный импорт Узбекистана, то есть объем завозимого товара, составляет 300 миллионов долларов США. Среди них не только продовольствие, но и другие товары. Если подсчитать, то за три месяца получается 900 миллионов долларов. Естественно возникнет вопрос: каковы запасы Узбекистана, гарантированные этой валютой? Наши запасы валюты превышают 1 миллиард долларов США. То есть ясно видно, что наших запасов хватит по меньшей мере на 3-4 месяца.

— Экономическая стабильность в Узбекистане — это основа нашего благосостояния, — сказал в заключение Президент. — Я еще раз подчеркиваю — нет оснований для беспокойства. Узбекистан будет уверенно шагать по своему намеченному пути развития.

А. КИЛИЧЕВ, /УзА/.

ПОКА ТЕПЛО — ДУМАЙ О ХОЛОДЕ

В хокимияте города Ташкента состоялась выездное совещание штаба Кабинета Министров по подготовке отраслей народного хозяйства республики к работе в осенне-зимний период 1998/99 годов. Его вел первый заместитель Премьер-министра, руководитель штаба И. Джурабеков.

В совещании приняли участие руководители министерств, ведомств, корпораций, ассоциаций, городских служб, заместители хокима Ташкента и хокимы районов столицы.

С информацией о ходе подготовки к ответственному периоду перед участниками совещания выступил заместитель хокима города Ташкента, генеральный директор Ташкентского городского коммунально-эк-

сплуатационного объединения В. Дорухов, о состоянии дел в этом направлении штабу доложили руководители министерств и районных хокимиятов. Было отмечено, что для подготовки города к осени и предстоящей зиме проделана немалая работа — произведен текущий ремонт большинства предприятий, жилых домов, больниц, детских и других учреждений.

При этом, отмечалось, о со-

вещании, предстоит провести еще немало работ до наступления нештатной ситуации и в полном объеме обеспечить топливом котельные, бесперебойную подачу газа и электричества, безотказное действие транспорта.

В совещании приняли участие заместитель Премьер-министра Р. Юнусов, хоким города Ташкента К. Туляганов. /УзА/.

Постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан О мерах по предотвращению продажи на рынках некачественных продовольственных товаров

В целях обеспечения защиты прав потребителей, предупреждения случаев продажи несертифицированных, с истекшим сроком хранения, негодных к употреблению продуктов питания, предотвращения опасности нанесения вреда здоровью населения, а также принятия дополнительных мер по наведению порядка в организации торговли продовольственными товарами Кабинет Министров постановляет:

1. Установить, что с 10 сентября 1998 года розничная и мелкооптовая торговля мукой, сахаром, маслом растительным и животным, маргарином, сухим молоком, детским питанием, чаем, макаронными и кондитерскими изделиями, мясными, рыбными и плодовоовощными консервами, сыром, колбасными изделиями, алкогольными и безалкогольными напитками, табачными изделиями осуществляется физическими и юридическими лицами, независимо от формы собственности, только через стационарные торговые предприятия, оснащенные необходимым оборудованием, при обязательном соблюдении правил торговли, предусматривающих наличие сертификатов соответствия и сроков годности, ценников, санитарных условий хранения и продажи товаров, других требований, установленных действующим законодательством.
2. Возложить ответственность за обеспечение выполнения пункта 1 настоящего постановления на Государственный налоговый комитет и Министерство внутренних дел Республики Узбекистан, Совет Министров Республики Каракалпакстан, хокимияты областей, городов и районов. Об исполнении пункта 1 настоящего постановления доложить к 1 ноября 1998 года.

При несоблюдении условий, указанных в пункте 1 настоящего постановления, а также при реализации товаров с нарушением правил торговли торговля этими товарами останавливается, к его продавцам применяются меры строгой административной ответственности в соответствии с действующим законодательством, вплоть до изъятия товара с последующей его конфискацией в установленном законодательством порядке.

3. Признать утратившим силу пункт 1 постановления Кабинета Министров Республики Узбекистан от 29 июля 1997 г. № 373 «О дополнительных мерах по упорядочению продажи отдельных видов продовольственных товаров».

4. Контроль за исполнением настоящего постановления возложить на заместителя Премьер-министра Усманова М.З., Председателя Совета Министров Республики Каракалпакстан, хокимов областей и г. Ташкента.

Председатель
Кабинета Министров
И. КАРИМОВ.
гор. Ташкент,
4 сентября 1998 г.

Постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан О мерах по улучшению обеспечения нефтепродуктами города Ташкента

В целях наиболее полного удовлетворения потребностей республики в нефтепродуктах, наведения должного порядка в обеспечении ими населения и предотвращения случаев незаконной реализации нефтепродуктов физическими лицами Кабинет Министров постановляет:

1. Установить, что с 15 октября 1998 года на территории Республики Узбекистан деятельность по реализации нефтепродуктов осуществляется предприятиями и организациями независимо от их формы собственности, включая иностранные и совместные предприятия, только на основании специальных лицензий /лицензий/, выдаваемых Советом Министров Республики Каракалпакстан, областными хокимиятами и Ташкентским городским хокимиятом на основании решения Кабинета Министров Республики Узбекистан.
2. Запретить юридическим лицам, не имеющим специального разрешения /лицензии/, а также физическим лицам реализацию всех видов нефтепродуктов.

Дополнить пункт 2 /абзац девятый/ Положения о порядке выдачи предприятиям /организациям/ специальных разрешений /лицензий/ на право занятия отдельными видами деятельности, утвержденного постановлением Кабинета Министров от 19 апреля 1994 года № 215 «О совершенствовании порядка выдачи специальных разрешений /лицензий/ на занятие отдельными видами деятельности» после слов «добыча, переработка и реализация нефти» словами «нефтепродуктов» и далее по тексту.

Кабинету Министров в недельный срок разработать и утвердить Порядок представления и оформления документов на право получения лицензии на реализацию нефтепродуктов, а также типовую форму лицензии с указанием ответственности сторон.

2. Утвердить Положение об обеспечении г. Ташкента нефтепродуктами.

(Окончание на 2-й стр.)

Постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан О комплексе мер по сокращению административно-управленческого аппарата

Кабинет Министров отмечает, что, несмотря на принимаемые в республике меры по оптимизации численности управленческих структур, продолжается рост расходов республиканского и местного бюджетов, связанных с увеличением численности административно-управленческого аппарата.

Совершенно недопустимыми являются факты, когда под разным прикрытием и по всевозможным причинам расширяются действующие и создаются новые управленческие структуры, которые по сути содержатся за счет средств местных бюджетов или отчислений от хозрасчетной деятельности предприятий.

Это наносит ущерб не только бюджетам всех уровней, отвлекая значительные средства на содержание излишнего управленческого аппарата, но самое главное, создает десятки абсолютно ненужных управленческих структур, хозяйствующие субъекты продолжают по сути пребывать в системе командно-административного управления.

С возникновением новых административно-управленческих структур появляется новое командное звено, которое основное свое предназначение видит в подготовке командных распоряжений и администрировании управления, тем самым ограничивая, а порой сводя на нет свободу предпринимательской деятельности и самостоятельности хозяйствующих субъектов: сельскохозяйственных, промышленных и строительных предприятий, торговых и других организаций.

Считая подобное положение нетерпимым и не соответствующим принципам и требованиям рыночной экономики, Кабинет Министров постановляет:

1. Образовать Республиканскую и территориальные комиссии по совершенствованию структуры и сокращению численности административно-управленческого аппарата.

Утвердить: Республиканскую комиссию руководителем территориальных комиссий.

(Окончание на 2-й стр.)

ИСКРЕННИЕ ПОЗДРАВЛЕНИЯ

Его Превосходительству
господину Исламу КАРИМОВУ,
Президенту Республики Узбекистан

Уважаемый господин Президент, по случаю национального праздника узбекского народа — Дня независимости Республики Узбекистан — хотел бы передать Вашему Превосходительству самые теплые поздравления и наилучшие пожелания.

Я хотел бы выразить мою убежденность в том, что отношения сотрудничества и партнерства между Румынией и Республикой Узбекистан будут постоянно развиваться в интересах наших двух народов, мира и стабильности в наших регионах.

Ваше Превосходительство, примите, пожалуйста, мои пожелания новых успехов в Вашей высокоответственной деятельности и уверенно в моем весьма высоком уважении.

Эмиль КОНСТАНТИНСКУ,
Президент Румынии

Его Превосходительству
господину Исламу КАРИМОВУ,
Президенту Республики Узбекистан

По случаю празднования Дня независимости направляю Вашему Превосходительству мои наилучшие пожелания личного счастья, а народу Республики Узбекистан — процветающего будущего.

Жан, ВЕЛИКИЙ
герцог Люксембурга

Его Превосходительству
господину Исламу КАРИМОВУ,
Президенту Республики Узбекистан

Ваше Превосходительство, мне доставляет удовольствие по случаю Дня независимости Республики Узбекистан выразить Вашему Превосходительству от имени моего народа и себя лично искренние поздравления и наилучшие пожелания счастья в личной жизни, дружескому народу Узбекистана — процветания.

Примите, Ваше Превосходительство, уверения в моем высочайшем к Вам уважении.

Режеп МЕЙДАНИ,
Президент Республики Албания

Его Превосходительству
господину Исламу КАРИМОВУ,
Президенту Республики Узбекистан

Уважаемый Ислам Абдуганиевич, поздравляю Вас и в Вашем лице весь народ Республики Узбекистан с национальным праздником — Днем независимости. Уверен, что отношения между нашими странами будут и далее развиваться в направлении более тесного сотрудничества на основе взаимного уважения для улучшения благосостояния наших народов.

Пользуясь случаем, хочу выразить Вам пожелания здоровья, счастья, успехов на высоком и ответственном посту, а узбекскому народу — мира, процветания и благополучия.

С уважением,
Александр ЛУКАШЕНКО,
Президент Республики Беларусь

Его Превосходительству
господину Исламу КАРИМОВУ,
Президенту Республики Узбекистан

По случаю Дня независимости вашей страны правительство и народ Государства Бахрейн присоединяют к мне и направляют Вашему Превосходительству и народу Республики Узбекистан наши сердечные поздравления.

Примите, пожалуйста, Ваше Превосходительство, мои наилучшие пожелания доброго здоровья и счастья Вам, дальнему процветания и благополучия дружественному народу Республики Узбекистан.

Иса бин Салман Ал-ХАЛИФА,
Эмир Государства Бахрейн

Его Превосходительству
господину Исламу КАРИМОВУ,
Президенту Республики Узбекистан

Глубокоуважаемый Ислам Абдуганиевич! С огромной радостью, от имени народа Кыргызстана и от себя лично сердечно поздравляю Вас и в Вашем лице весь братский узбекский народ с великой и славной датой, знаменательной в многовековой истории узбекского народа — седьмой годовщиной независимости Узбекистана.

Семь лет в истории человечества — всего лишь мгновение. Но за этот небольшой срок узбекский народ проделал путь, равный десятилетиям. Под Вашим мудрым руководством в Узбекистане построено демократическое и гражданское общество. И сегодня ваша страна заслуженно пользуется высочайшим авторитетом не только в Центральноазиатском регионе, но и во всем мире, став видным членом мирового сообщества.

Глубокоуважаемый Ислам Абдуганиевич! Ваш личный вклад в демократическое обновление Узбекистана невозможно переоценить. За семь прошедших лет был заложен прочный фундамент современного узбекского государства, достигнуто устойчивое и динамичное развитие экономики, известной в мире в качестве «узбекской модели», сформирована независимая, самостоятельная внешняя политика.

Издавна узбекский и кыргызский народы связывают нерушимые узы дружбы и братства. И я твердо уверен в том, что добрососедские отношения и взаимовыгодное сотрудничество будут и в дальнейшем неуклонно развиваться на благо наших народов.

Позвольте еще раз поздравить Вас с этим поистине светлым праздником и пожелать всему узбекскому народу счастья, благоденствия и процветания.

С глубоким уважением,
Аскар АКАЕВ,
Президент Республики Кыргызстан

Его Превосходительству
господину Исламу КАРИМОВУ,
Президенту Республики Узбекистан

Уважаемый господин Президент, по случаю национального праздника Республики Узбекистан — Дня независимости — поздравляю Вас от имени народа моей страны и себя лично и желаю Вам дальнейших больших успехов в построении современного узбекского государства.

Вацлав ГАВЕЛ,
Президент Чешской Республики

Его Превосходительству
господину Исламу КАРИМОВУ,
Президенту Республики Узбекистан

От имени правительства и народа Федеративной Республики Бразилия я имею честь направить Вашему Превосходительству мои искренние поздравления по случаю Дня независимости Республики Узбекистан.

С высочайшим уважением,
Фернандо Энрике Кардозо,
Президент Федеративной Республики Бразилия

Его Превосходительству
господину Исламу КАРИМОВУ,
Президенту Республики Узбекистан

Господин Президент, по случаю Дня независимости Республики Узбекистан направляю Вам от имени граждан Союзной Республики Югославия и от своего лично сердечные поздравления и самые лучшие пожелания для благосостояния народа Узбекистана.

Слободан Миловшевич,
Президент Союзной Республики Югославия

Его Превосходительству
господину Исламу КАРИМОВУ,
Президенту Республики Узбекистан

Национальный праздник Республики Узбекистан дает мне возможность направить Вашему Превосходительству пожелания, которые я выражаю как республике, так и всем ее гражданам.

Я прошу Всемогущего направить плоды усилий всех людей для укрепления согласия и мира между странами и соблюдения основополагающих принципов социальной жизни и личных свобод, в частности свободы вероисповедания.

Я призываю Ваше Превосходительство, ответственных должностных лиц и всех жителей Узбекистана к божественным благословениям.

Иоани Павел II,
папа Римский

Его Превосходительству
господину Исламу КАРИМОВУ,
Президенту Республики Узбекистан

По случаю годовщины независимости Республики Узбекистан я направляю Вашему Превосходительству от имени народа и правительства Республики Кипр и меня лично сердечные поздравления.

Я искренне желаю Вашему Превосходительству доброго здоровья и счастья, а дружественному народу Республики Узбекистан дальнейшего прогресса и благополучия.

С нетерпением ожидаю дальнейшего развития отношений дружбы и взаимовыгодного сотрудничества между нашими странами и в ближайшие годы.

Гляфкос КЛЕРИДС,
Президент Республики Кипр

Постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан

О мерах по улучшению обеспечения нефтепродуктами города Ташкента

(Окончание. Начало на 1-й стр.)
Отвественность за соблюдение установленного порядка реализации нефтепродуктов возложить на Государственный налоговый комитет, Министерство внутренних дел Республики Узбекистан, хокимият г.Ташкента и объединение "Узгоснефтепродукт".
3. Объединению "Узгоснефтепродукт" обеспечить:
гарантированную ежесуточную поставку автобензина автозаправочными станциями г.Ташкента, согласно заявкам АЗС;
отпуск автобензина приватизированным автозаправочным станциям в полном объеме исходя из их мощности.
4. Хокимияту г.Ташкента совместно с объединением "Узгоснефтепродукт" установить режим работы автозаправочных станций, обеспечивающий бесперебойное снабжение потребителей нефтепродуктами, предусмотреть круглосуточную работу автозаправочных станций, расположенных на наиболее оживленных участках города, включая кольцевую дорогу.
Центральному банку Республики Узбекистан, объединению "Узгоснефтепродукт" обеспечить своевременную инкассацию ежедневной выручки автозаправочных станций от реализации нефтепродуктов, обратить при этом особое внимание на обеспечение безопасности работников служб в ночное время.
5. Министерству внутренних дел, Государственному налоговому комитету, Государственному таможенному комитету Республики Узбекистан регулярно проводить совместные рейды по выявлению и ликвидации каналов хищения нефтепродуктов, их незаконного перемещения через таможенную границу, принять жесткие меры по выявлению и привлечению к ответственности лиц, занимающихся незаконной деятельностью по реализации нефтепродуктов.
Общий контроль за противопожарным состоянием АЗС и прилегающей территории и жилой застройки возлагается на Министерство внутренних дел Республики Узбекистан.
6. Министерству юстиции Республики Узбекистан, корпорации "Узбекнефтегаз" в установленном порядке подготовить предложения по внесению в законодательные акты изменений в части лицензирования реализации нефтепродуктов и ужесточения санкций за нарушения правил их реализации.
7. Премьер-министру Султанову У. Т. в 3-дневный срок внести предложения по составу специальной аттестационной комиссии и в месячный срок:
проектировать внеочередную аттестацию руководящих работников центрального аппарата объединения "Узгоснефтепродукт", руководителей Каракалпакского республиканского, областных и Ташкентского городского предприятий по обеспечению нефтепродуктами и

"ЖИТЬ И УЧИТЬСЯ ПО-НОВОМУ"

Под таким девизом в Ташкенте прошла встреча студентов и аспирантов — отличников учебы из всех вузов республики, приуроченная к началу нового учебного года. Она была посвящена обсуждению задач, поставленных перед нашим обществом Президентом Узбекистаном Исламом Каримовым в докладе на XII сессии Олий Мажлиса. Во встрече приняли участие руководители республиканских министерств, ведомств, корпораций, представители системы высшего образования страны.
Открыл встречу министр высшего и среднего специального образования С.Гулимов.

Наша эпоха, говорилось на встрече, — это время исторического возрождения нации, строительства нового общества, в процессе которого главные инвестиции направлены на повышение знаний, культуры, духовности человека. Президент Ислам Каримов в своем докладе на недавней сессии парламента обратил внимание на то, что реформа системы образования должна стать локомотивом целенаправленного продвижения по пути демократических преобразований. Не изменить систему образования и воспитания, нельзя изменить сознание людей, а значит, осуществить коренные изменения и в образе жизни.

Участники встречи отметили, что забота о воспитании подрастающего поколения является приоритетным направлением политики руководства страны. Реализация Национальной программы по подготовке кадров подразумевает кардинальное изменение всего образовательного процесса, ориентацию его на мировые стандарты с учетом собственного национального опыта.

Возрастает ответственность не только педагога, но и самого студента за качество полученных знаний.
Участники встречи приняли Обращение к Президенту Узбекистана. Они заверили главу государства, что всю энергию молодости и все свои знания направят на достижение вековой мечты нашего народа — построение в стране демократического, экономического сильного и свободного общества.

Встрече выступил заместитель Премьер-министра Узбекистана А.Азизходжаев.
(Корр.УзА).

Председатель Кабинета Министров И. КАРИМОВ.
г.р. Ташкент, 7 сентября 1998 г.

ЭПОХАЛЬНОЕ СОБЫТИЕ

Победой турецкого атлета Селима Татароглу завершился первый международный турнир по курашу на приз Президента Узбекистана Ислама Каримова. Он прошел 6 сентября в новом столичном спорткомплексе "Джар" и собрал более 15 тысяч зрителей.



Сорок борцов из 22 стран оспаривали главный приз в размере 10.000 долларов США. И хотя он, как и награды за второе и третье места отравились из Узбекистана в разные страны, в выигрыше оказалась прежде всего наша суверенная республика, не просто заявившая миру о себе еще одним крупным спортивным мероприятием, но поделившаяся с ним национальным достоянием — народной борьбой.
Итогом слета богатырей планеты в Ташкент стало еще одно знаменательное событие: утром того же дня на прошедшем в отеле "Интерконтиненталь" учредительном конгрессе представители 27 стран единодушно проголосовали за образование Международной ассоциации кураша и избрали ее президентом Камильжона Юсупова (Узбекистан). Почетным президентом ассоциации был избран глава нашего государства Ислам Абдуганиевич Каримов.
Конгресс принял решение о проведении первого чемпионата мира по курашу в сентябре — октябре 1999 года в Узбекистане. На турнире присутствовали го-



сударственный советник Президента Т. Рискиев, заместитель Премьер-министра А. Азизходжаев, хоким города Ташкента К. Туляганов.

С. ДАНИЛОВ, наш корр.

НА СНИМКАХ: победитель международного турнира на приз Президента Селим Татароглу (Турция); на параде открытия. (Фотохроника УзБА).

Заметки публициста

Восьмой год созидания

Итак, осталась позади феерия праздника, время продолжает свой бег, и страна уверенно вступает в восьмой год независимости. Впереди будничная, напряженная работа, новые события, удачи и успехи и, быть может, ошибки и упущения, словом, все то, из чего и складывается жизнь — жизнь человека и государства, из чего творится история. Но праздничные даты (тем более если эти даты связаны с жизнью всей страны) — время подведения итогов, переосмысления пройденного, сверка с генеральным курсом.

Благодаря верно избранному курсу реформ за годы независимости удалось избежать потрясений как экономических, так и социальных. Семь лет Узбекистан живет в условиях независимости, семь напряженных, непростых для экономики республики лет. Во многом этот путь уникален, и, естественно, были на нем и упущения, и ошибки, многие еще предстоит сделать, но можно с уверенностью сказать, что "узбекская модель" преобразований выдержала испытание временем.
Динамично развиваются все отрасли и секторы экономики страны — промышленность, сельское хозяйство, торговля и сфера платных услуг. Отменяется устойчивый рост валового внутреннего продукта — если в 1996 году он вырос на 1,6 процента, то за нынешнее полугодие — на 4 процента. Укрепляется финансовая стабильность, снижается уровень инфляции, по всем основным источникам увеличилось поступление платежей в бюджет. За эти годы, быть может, сухими экономическими выкладками — вверая выплаченные пенсии, пособия, стипендии и зарплаты, уверенность людей в завтрашнем дне.

Важнейшую роль в стабилизации и оздоровлении экономики, формировании финансовых институтов, процессах роста производства сыграла взвешанная финансовая политика государства, проводниками которой являются Центральный и коммерческие банки страны. Их деятельность обеспечивает дальнейшее снижение уровня инфляции, повышение устойчивости национальной валюты, стимулирование инвестиций в производство, интeрrогацию в мировое сообщество.

Сегодня более половины всех кредитных ресурсов идет на финансирование долгосрочных инвестиционных проектов в приоритетных отраслях экономики. Именно за годы независимости Узбекистан стал автомобилестроительной державой. Активно ведется строительство важнейших для экономики страны объектов Шуртанского ГЭК, Ходжибадского ПХК, Кунградского содового завода и Кызылкумского фосфоритного комбината, реконструируется Ферганский нефтеперерабатывающий завод.

В последние годы значительно увеличилось количество банков, в том числе частных и с участием иностранного капитала. На финансовую арене республики успешно действуют узбекско-турецкий "Утбанк", международный "Узрифтбанк", узбекско-голландский "АБН Амро банк" и узбекско-корейский "УдЭУэбанк". В Узбекистане работают представители четырнадцати крупнейших банков мира.

Процесс создания банков с участием иностранного капитала, безусловно, будет интенсивно продолжаться. Залогом этого служат развивающиеся внешнеэкономические связи Узбекистана со многими странами мира. Наша страна подписала соглашения о торговом экономическом сотрудничестве с 35 странами, причем с предоставлением режима наибольшего благоприятствования.

То, что наша республика становится все более авторитетным и надежным деловым партнером на мировом рынке, — бесспорно. Для этого создана необходимая законодательная база — приняты в последнее время два новых закона: "Об иностранных инвестициях" и "О гарантиях и мерах защиты прав иностранных инвесторов".

Привлечение иностранных инвестиций играет особую роль в деле развития малого и среднего бизнеса, частного предпринимательства. С первых шагов независимости руководство страны сделало особый акцент на становлении класса собственников. Ведь именно они, реальные собственники, являются стержнем экономических преобразований и в конечном итоге решают судьбу реформ.

В соответствии с одним из основополагающих принципов, сформулированных Президентом страны, на первых этапах развития предпринимательства зарождающему классу собственников оказывалась и оказывается действенная поддержка со стороны государства. Принятый в этом году целый ряд важнейших документов — Указ Президента "О мерах по дальнейшему стимулированию развития частного предпринимательства, малого и среднего бизнеса", постановления Кабинета Министров "О совершенствовании деятельности Палаты товаропроизводителей и предпринимателей Узбекистана", "Об организации деятельности Ассоциации дехканских и фермерских хозяйств" и "О совершенствовании механизма стимулирования развития малого и среднего предпринимательства" — создали позитивные беспрецедентно благоприятные условия для развития предпринимательства.

Для тех, кто хочет и может наладить свое дело, предоставлена широкая система гарантий и льгот, создана возможность привлечения специальных кредитов международных финансовых институтов — Европейского банка реконструкции и развития, Азиатского банка развития, Международной финансовой корпорации, а также прямых иностранных кредитов банков и различных фондов поддержки предпринимателей.

Безусловно, это лишь малая доля того, что сделано на семилетнем пути, пройденном Узбекистаном в условиях независимости. В рамках небольшой газетной статьи невозможно охватить грандиозный масштаб преобразований, затранувших все сферы экономики молодого государства, но ясно одно — в стране достигнута макроэкономическая стабильность, обеспечивается устойчивый рост, а значит, подтверждается правильность избранного пути.

Т. ОРЛОВА, корр. "Народного слова".

Постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан

О комплексе мер по сокращению административно-управленческого аппарата

(Окончание. Начало на 1-й стр.)
Руководителям территориальных комиссий в течение трех дней внести на утверждение Республиканской комиссии персональный состав территориальных комиссий из числа руководителей финансовых, налоговых органов, контрольных инспекций Республики Каракалпакстан, хокимиятов областей и г.Ташкента, главных управлений экономики и статистики, органов областных управлений по труду, территориальных органов юстиции.
2. Поручить Республиканской комиссии:
критически оценить с позиции вышележащего целесообразности и эффективности содержания административно-управленческого аппарата в центре и на местах, обратив при этом особое внимание на ликвидацию ненужных, излишних, параллельно действующих управленческих структур, независимо от источников финансирования, бюджетных фондов, отчисления от хозяйственной деятельности предприятий; при проведении этой работы и подготовке предложений обратиться особое внимание на необходимость сокращения с 1 января 1999 года численности административно-управленческого аппарата в целом на 20—25 процентов; в срок до 25 октября т.г. обобщить результаты анализа действующих административно-управленческих структур, определить перечень структур, подлежащих реорганизации или ликвидации, а также подготовить предложения по сокращению численности аппарата управления и внести в Кабинет Министров проект постановления по данному вопросу.
3. Министерству финансов Республики Узбекистан при разработке проекта государственного бюджета на 1999 год предусмотреть направление высвобож-

дающихся средств от сокращения численности административно-управленческого аппарата на увеличение размеров специальных фондов материального стимулирования работников за счет повышения отчислений в них с 15 до 25 процентов от фонда оплаты труда.

4. Руководителям министерств и ведомств, предприятий и организаций исходя из установленной нормы отчислений в специальные фонды полнее использовать предоставленные возможности для стимулирования наиболее активно работающих сотрудников.
Участники встречи приняли Обращение к Президенту Узбекистана. Они заверили главу государства, что всю энергию молодости и все свои знания направят на достижение вековой мечты нашего народа — построение в стране демократического, экономического сильного и свободного общества.

Встрече выступил заместитель Премьер-министра Узбекистана А.Азизходжаев.
(Корр.УзА).

Председатель Кабинета Министров И. КАРИМОВ.
г.р. Ташкент, 7 сентября 1998 г.

Еще десяток лет назад подобное показало бы несбыточной мечтой. Имя все основания считать одним из великих проституток лидеров натуральной соковытометной пасты, консервированных овощей и фруктов не только на постсоветском пространстве, но и далеко за его пределами, наша республика на протяжении длительного времени носила клеймо "сырьевого придатка". Располагая богатством, коим одарила нашу землю природа, мы не могли распорядиться им по-хозяйски.

"ФРУКТОВАЯ РАДУГА" НАЧИНАЕТСЯ В УЗБЕКИСТАНЕ

Плодоовощная продукция, производимая в нашей стране, сегодня завоевывает внешний рынок.
железными крышками отбивали у покупателя охоту познакомиться с содержимым. Технология розлива на действующих предприятиях была несовершенной. А на внешнем рынке с его давно установившимися традициями и жесткой конкуренцией товар надо показывать, что называется, лицом. Поэтому замена оборудования, не отвечающая современным требованиям, стала приоритетным направлением в нашей деятельности. Сегодня уже можно говорить о первых результатах. На базе Андижанского консервного завода создано и успешно действует узбекско-британское совместное предприятие "Анджон дурдона" по розливу натуральных соков. Оборудование поставила известная австрийская фирма "PKL". Шведская фирма "Тетра пак" в особом представлении не нуждается, ее оборудование по розливу натуральных соков и нектаров в 250-граммовые и литровые пакеты действует на СП "Мезалар заматдан" ("Фруктовая радуга"), созданном на Шахрисабзском консервном заводе. Дизайн новых упаковок уже по достоинству оценены узбекстанцами. Производимость зделанного СП составил ни много ни мало пять миллионов упаковок в год. Без сомнения, средства, вложенные в создание в Андижане и Шахрисабзе совместных предприятий (а это около

восьми миллионов долларов США), окупятся сторицей. Выпускаемая в нашей стране томатная паста считается экологически чистым продуктом. При ее изготовлении не используются консерванты. Благодаря своим вкусовым качествам и длительному сроку хранения она пользуется популярностью не только среди отечественных потребителей. Однако тары, в которой содержалась продукция, не отвечала международным стандартам. Сегодня снята и эта проблема. На Газалкентском, Шахрисабзском, Наманганском консервных заводах установлены линии итальянской фирмы "Сассио Фуд" по упаковке томатной пасты в асептические (обеззараживающие) ламинированные мешки. Кстати, "Сассио Фуд", занимающая ведущее положение среди родственных фирм не только Италии, но и Европы, один из самых основных партнеров по модернизации ранее действовавших производств. Еще одной гранью сотрудничества с "Сассио Фуд" стал запуск универсальной линии по переработке фруктов и овощей на Мархаматском консервном заводе.

В Газалкенте, Янгиюле, Ташкенте, Фергане, Самарканде, Шахрисабзе порадовали сладкожеке варенье из зеленых грецких орехов. Десятками тысяч банок — именно столько ежегодно будет складываться с конвейера предприятия холдинга этого полезного продукта, содержащего род, витамин С, Разливается варенье будет в стеклялотары типа "твист офф", то есть закручивающейся крышкой.

Внедряемые сегодня новые производственные мощности — это лишь первые шаги на пути к крупномасштабной модернизации. До 2000 года компания "Узлодоовощинпром-холдинг" намерена заменить устаревшие техно-

ДОРОГИЕ СООТЕЧЕСТВЕННИКИ!
УВАЖАЕМЫЕ ГОСТИ НАШЕЙ СОЛНЕЧНОЙ СТРАНЫ!
УЗБЕКСКИЙ АКЦИОНЕРНО-КОММЕРЧЕСКИЙ ПРОМЫШЛЕННО-СТРОИТЕЛЬНЫЙ БАНК,
являющийся универсальным банком, предлагает вам свои услуги и принимает во вклады сбережения населения в национальной валюте — "сумах" и в иностранной валюте.
К вашим услугам 167 сберегательных касс при 47 филиалах в регионах республики, они готовы принять во вклады ваши сбережения в неограниченных размерах.
БАНК ГАРАНТИРУЕТ СОХРАННОСТЬ ТАЙНЫ О ВАШЕМ ВКЛАДЕ И ВЫДАЧУ ЕГО ПО ВАШЕМУ ПЕРВОМУ ТРЕБОВАНИЮ.
ПРИВЛЕКАЯ ВАШ КАПИТАЛ В ИЗБРАННЫЙ ВАМИ ОДИН ИЗ 10 ВИДОВ ВКЛАДОВ, БАНК ПРИУМНОЖИТ ВАШ КАПИТАЛ.
ЖЕЛАЕМ УСПЕХОВ В ВАШЕЙ РАБОТЕ И ВАШЕГО БЛАГОПОЛУЧИЯ.
Х. АМИНОВ, корр. "Народного слова".

ЖИЗНЬ МОЯ — КИНЕМАТОГРАФ

Встреча для нас

Нынешний год был необычайно плодотворным, щедрым для талантливого узбекского актера Машраба Кимсанова. Сразу несколько кинопремьер на большом экране и по телевидению. В новых фильмах Кимсанов играет главные роли. Это и с блеском созданный им образ простого бекханна в художественной киноленте "Отдан колган далалар" режиссера Шухрата Аббасова, снятой по роману Тоая Мурада (премьера состоялась на днях в Республиканском Доме кино и во Дворце искусств). Это и образ стража порядка — майора милиции в острой сатирической комедии "Чархалак" (премьеры в Узбекистане и телепередача в Швейцарии по сценарию Ш. Башбекова. Показ семейной ленты в эти дни идет по УЗТВ. В ближайшее время телезрители увидят М. Кимсанова в еще одном телефильме — "Адолат манзили" ("Торжество справедливости") режиссера Фархада Мансурова по повести Адыла Якубова. За плечами кинематографа десятки больших и малых ролей в фильмах, которые в разные годы шли с успехом в кинотеатрах республики, показывались по телевидению: "Осенние дороги", "Новости из Вуалия", "Охота на дракона", "Хромой девиш", "Тайное путешествие эмира", "Клятва Джантая", "Прощай, зеленая лена", "Так жить нельзя" (Турция), "Нозигум", "Масхарабоз", "Одиссея Акбара" и др.



появление на экране? — О, да! Такое не забывается. В картине "Это было в Коканде" я сыграл очень маленькую, эпизодическую роль, но это было счастьем!

— Вы окончили ВГИК с отличием. В то время поступить в этот вуз было не так легко... — Мне повезло вдвойне: я попал в мастерскую знаменитого Бориса Чиркова. Помните популярного Максима и его песню "Крутится, вертится шар голубой..."? Это был очень талантливый артист, великий мастер.

— Ваша супруга Адолат тоже актриса. Говорят, что если в семье два артиста, то это мешает семейной жизни — возникают трудности: командировки, съемки... — Второе мое везение в том, что я нахожу взаимопонимание в семье. Хлеб артиста полить обильным потом: работать приходится до изнеможения, в любых условиях. Моя Адолат старается создать условия для творческой работы. В чем я всегда уверен — это в поддержке семьи, благодарен судьбе за это.

— Традиционный вопрос: ваши планы? — У меня есть мечта — снять фильм о поэте-вольномудце, бунтаре Машрабе, который жил в семнадцатом веке. Уже готов сценарий, и я, надеюсь, появится возможность самому снять кинокартину.

— И вы "успешно" провалились? — Да. Вряд ли, конечно, здесь "погод" дядя, просто я был тогда не готов.

— У многих опускаются руки в таких ситуациях, неудачи даже ломают их. Как вы перенесли случившееся? — Для меня это было большим ударом. Я-то был уверен, что поступлю, и вдруг такая неудача! Что предпринять, я тогда не знал, но знал наверняка, что возвращаться в кишлак с поразением нельзя, и я остался в Ташкенте. Устроился работать... на киностудию "Узбекфильм". Там я прошел практически все ступени: от разнорабочего до второго режиссера.

— Помните ваше первое

НА СНИМКЕ: кинорежиссер Машраб Кимсанов в роли Джалалдин-кетмона (фильм реж. Ш. Аббасова "Отдан колган далалар"). Фото Д. САЙДОВОЙ.



Футбольные болельщики нашей страны, похоже, начинают отвыкать от бесцветных нулевых результатов с начала второго круга счет 0:0 не фиксировался в цитовых протоколах встреч команд высшей лиги ни разу. Не стал исключением и 19-й тур, в семи матчах которого (на более поздний срок перенесена встреча "Насаф" — "Пахтакор") было забито 35 голов.

ОТВЫКАЕМ ОТ НУЛЕЙ НА ТАБЛО

Самой результативной оказалась игра "Нефчи" — "Касансай", в которой один из лидеров, не напрягаясь, провел семь мячей в ворота одного из айсайдеров. По два гола у хозяев поля отличились Шухрат Шамсиев и Умид Исаков, еще по голу на счету Владимира Радкевича, Закира Бердикулова и Вячеслава Князева. Но и касансайцы не упустили тех шансов, которые им предоставили не слишком строго игравшие защитники ферганцев, и удары Алишера Исакова дважды достигли цели.

Еще в трех играх у хозяев практически не было проблем: "Андижан" — "Зарафшан" — 5:0, "Дустлик" — МХСК — 4:1, "Бухара" — "Хорезм" — 4:2.

Д. СЕРГЕЕВ.

ПОЛОЖЕНИЕ НА 8 СЕНТЯБРЯ

Table with 5 columns: Team, W, D, L, P. Rows include Neftchi, Pakhtakor, Navbahor, Sogdiana, Nasaf, Temiriyulchi, Surxan, Dustlik, Andijan, Bukhara, Zarafshan, Xorazm, Traktor, Metallurg, Kasansai, MXSK.

ЗДЕСЬ ВЫРАСТУТ БУДУЩИЕ ОЛИМПИЙЦЫ

В преддверии празднования 7-й годовщины независимости Узбекистана детвора Бектмировского района получила великолепный подарок: в районном центре завершили строительство нового теннисного комплекса, в состав которого входят 5 кортов, сауна, душ, кафетерий. Он полностью отдан в распоряжение детей.



НА СНИМКЕ: директор теннисного клуба "Бектемир" Николай Шугтов (справа) рассказывает ребятам о том, как строился спортивный комплекс и о его будущем. Фото М. АМИНА (УзА). Ташкентская область.

ПОГОДА. 8 сентября по всей территории Узбекистана ожидается переменная облачность, в отдельных районах возможны кратковременные дожди, грозы. Ветер западный, 7 — 12 метров в секунду, местами с усилением до 15 — 20.

ОСЕНЬ ДАЕТ О СЕБЕ ЗНАТЬ. по Бухарской и Навоийской областям ночью — 14 — 19, днем — 25 — 30 тепла; по Кашкардской и Сурхандарьинской областям ночью — 17 — 22, днем — 31 — 36 тепла; по областям Ферганской долины ночью — 15 — 20, днем — 28 — 33 тепла; по Ташкентской, Сырдарьинской, Джизакской и Самаркандской областям ночью — 15 — 20, днем — 27 — 32 тепла; по горным районам Ташкентской области ночью — 11 — 16, днем — 18 — 23 тепла.

"ЛЕСНОЕ МЯСО". — так называют грибы. По питательной ценности они занимают среднее положение между овощами и мясом. Но утиять, что грибы противопоказаны людям, страдающим желудочно-кишечными заболеваниями, болезнями почек и особенно печени. И еще. С грибами не рекомендуется употреблять спиртные напитки.

Грибная икра. Сушеные грибы замачивают в воде, затем промывают и отваривают в малом количестве воды. Охлажденные грибы пропускают через мясорубку вместе с луком или мелко нарезают и полученную массу жарят на растительном масле (добавляя бульон, в котором варились грибы) на слабом огне в течение часа. Икру можно использовать для бутербродов, фарширования яиц, в качестве добавки в суп. А можно подать как подливу к отварным макаронам, к жареному картофелю, гречневой каше.

Яйца, фаршированные грибами. Отмоченные и отваренные сухие грибы мелко нарезают, жарят вместе с мелко нарезанным репчатым луком, добавляют томатную пасту. Крутые яйца разрезают вдоль, достают желтки, растереть их и смешать с грибами. Подготовленным фаршем начинить белки. Сверху яйца, фаршированные грибами, залить майонезом.

Грибной суп из сушеных грибов. Сушеные грибы замочить в воде на 2-3 часа и отварить в небольшом количестве воды, мелко нарезать и поджарить на сливочном масле. В кастрюлю для варки супа слить воду, в которой варились грибы, положить немного перловой крупы, соль и поставить на огонь. Когда крупа проварится, положить нарезанный картофель и поджаренные грибы. Перед концом варки суп заправить жареным луком. На стол подать со сметаной. Кстати, вместо перловой крупы можно положить пшено.

ПРИЯТНОГО АППЕТИТА! От Елены ТИТАРЕНКО.

Construct 98 Central Asia 98. 15 - 18 сентября 1998 г. «Узэкспоцентр», ул. Амира Темура 107 Ташкент, Узбекистан. Время работы: 10.00 - 17.00 ч. Не упускайте своего шанса встретиться со специалистами! Мирские лидеры представят свои новейшие технологии и свою продукцию.

CENTRAL ASIA 98 TEXTILE + LEATHER. 15 - 18 сентября 1998 г. «Узэкспоцентр», ул. Амира Темура 107 Ташкент, Узбекистан. Время работы: 10.00 - 17.00 ч. Всемирно известные фирмы представляют свою новую продукцию и передовые технологии.

OPPORTUNITIES FOR TRANSLATORS. BBC World Service Monitoring gathers news from Central Asian broadcast and press sources. Our office in Tashkent is looking for translators into English with an excellent, preferably native-level, knowledge of the Tajik language, to fill a vacancy that has arisen recently.

O'ZENGILSANOATBANK UZLEGKOMBANK. оказывает широкий спектр банковских услуг: Финансирование инвестиционных программ и проектов легкой промышленности. Кредитование юридических и физических лиц, их комплексное расчетное и кассово-инкассационное обслуживание.

НАРОДНОЕ СЛОВО ХАЛҚ СЎЗИ. Главный редактор Аббасхон УСМАНОВ. Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 32. Телефон для справок — 136-09-67. Отдел рекламы: тел., факс — 136-09-25.